

《蜜桃成熟时》粤语版原唱是谁？原唱者与网络误传版本全解析

很多人在搜索“《蜜桃成熟时》粤语版原唱”时，其实心里想找的，未必是同一个东西。这首歌在中文互联网上有好几层“误会”，网上流传的信息也常常混淆。如果你直接去音乐平台搜《蜜桃成熟时》，跳出来的可能是内地翻唱者的版本，而不是那首真正属于香港乐坛、旋律带点复古轻快感的粤语歌。

要搞清楚《蜜桃成熟时》粤语版的原唱，你得先确认说的是哪一首。在粤语流行音乐历史上，其实有两首比较出名的作品用过这个名字。一首是上世纪九十年代由陈雅媛主唱、作为同名电影《蜜桃成熟时》主题曲的歌曲，但电影官方的歌名其实写成“蜜桃”，而不是“蜜桃”。另一首，则是在粤语区的KTV和翻唱圈里流传甚广、常被标记为《蜜桃成熟时》的歌曲，但它的旋律和歌词都和另一首上世纪八十年代的日本曲子很接近。

先讲最容易搞混的情况。现在很多音乐App上，搜索“蜜桃成熟时”时，排在第一位的常常是网络歌手“李丽芬”的版本。但李丽芬是台湾歌手，唱过《得意的笑》《爱江山更爱美人》，她根本没有发行过一首叫《蜜桃成熟时》的粤语歌。用户之所以搜到她，大概率是因为某次直播翻唱或综艺改编被收录时，标签写错了。如果你听到的那首“粤语版”声音比较厚实、唱腔偏成熟、带有明显的国语腔，那多半是李丽芬的翻唱——但请注意，这不是“原唱”，甚至不是她正式发行的歌。

真正被粤语区听众公认为《蜜桃成熟时》粤语版原唱的，是香港女歌手伍咏薇。她在1994年发行过一张叫《伍咏薇》的同名专辑，里面收录了一首叫《蜜桃成熟时》的歌（注意，专辑里写的是“蜜桃”）。这首歌旋律轻快，带着点爵士和流行舞曲的味道，歌词讲的是一个女生在恋爱中那种甜蜜又带点俏皮的心情。伍咏薇当年是电视演员出身，唱歌不算她的主业，但这首歌因为搭上了电影和电视重播的热度，在90年代的粤语区传唱度还不错。不过，这张专辑现在很难买到实体碟，各大流媒体平台上也很少上架，所以很多年轻一代的粤语听众甚至不知道原唱是她。

另外还有一重更深的误会：很多人以为《蜜桃成熟时》是1993年三级电影《蜜桃成熟时》的主题曲，但事实上，那部电影的主题曲是一首纯音乐配乐，片尾曲则是国语版的《蜜桃成熟时》改填词版，由香港女歌手汤宝如演唱。汤宝如唱的那首歌词偏暧昧、节奏偏慢，和伍咏薇那首完全是两回事。所以在网上搜索时，如果你看到汤宝如的名字，也不是完全错——只是汤宝如唱的那个版本严格来说叫“国语电影版”，不是现在大家最常问的“粤语版”。

更让人迷惑的是，2000年之后，内地有些翻唱者把伍咏薇的版本重新编曲，用了“蜜桃”两个字去发布，逐渐在K歌软件和短视频平台里流传开来。这进一步导致“原唱”和“翻唱”的界限模糊。如果你在抖音或快手上刷到一段《蜜桃成熟时》的粤语演唱片段，大概率听到的是翻唱者用现代伴奏重录的版本，而不是伍咏薇的原声。

所以，回到最初的问题：谁才是《蜜桃成熟时》粤语版的原唱？最准确的答案是：伍咏薇。如果你想听到最贴近1994年原版的音色，建议找她那张同名专辑里的《蜜桃成熟时》。如果搜索时只看到李丽芬或汤宝如的名字，记得留意一下语种和发行时间。音乐平台上的标签常有错，不要被歌手名气或播放量误导。

| 常见搜索关键词 | 实际歌手 | 备注 |

| --- | --- | --- |

| 《蜜桃成熟时》粤语版 | 伍咏薇 | 1994年发行，专辑中写作“蜜桃” |

| 《蜜桃成熟时》电影主题曲（粤） | 暂无独立歌名 | 电影本身无粤语原声主题曲 |

| 《蜜桃成熟时》国语版 | 汤宝如 | 电影片尾曲，国语演唱 |

| 《蜜桃成熟时》翻唱 | 多位网络歌手 | 常见于K歌平台，音质参差不齐 |

如果你是在找一首能在KTV里唱得顺口的版本，注意看字幕上的歌手名和出版年份。如果显示是2000年以后发行的，基本可以断定是翻唱。真正伍咏薇的原版，伴奏带点复古电子感和萨克斯风，歌词里的“蜜桃成熟时”开头就直接点题。下次再被朋友问到这个问题，你至少可以告诉他们：别被名字骗了，原唱是伍咏薇，网上一堆是冒认的。